

16/68

ANDRÉ FRANCJA  
BEAUDIN

---

MALARSTWO  
RZEŹBA

Związek Polskich  
Artystów Plastyków  
Centralne Biuro  
Wystaw Artystycznych

ANDRÉ  
BEAUDIN  
Francja

malarstwo  
rzeźba  
maj 1968

Warszawa · Zachęta ·  
Plac Małachowskiego 3

Dyrekcja

Centralnego Biura Wystaw Artystycznych  
wyraża serdeczne podziękowanie  
Galerii Louise Leiris w Paryżu w osobach  
Panów Daniela-Henry Kahnweilera  
i Maurice Jardot  
za przygotowanie i użyczenie nam  
tej ciekawej wystawy

Urodzony w 1895 a debiutujący pierwszą wystawą indywidualną w 1923 r., André Beaudin należy do kategorii dziś coraz rzadszej: artystów, których dzieła tłumaczą się w sposób oczywisty (w dosłownym znaczeniu!) bez konieczności komentarza biograficznego, psychoanalitycznego, ikonologicznego itp. Po to, by delektować się jego obrazami potrzebna jest nade wszystko zdolność bezpośredniego postrzegania a nie wystarczy wiedza — chociażby najrozleglejsza — o wszelkich prądach i prądów tych rozgałęzieniach w sztuce XX w. Chodzi przeto o czułe oko, nie tyle jednak podatne zmysłowym wstrząsom barwy, co raczej myślące w najczystszych rygorach formy linearnej. W biografii artystycznej Beaudina szczególnie ważne wydają się dwa momenty przypadające na jego lata młodzieńcze: podróż do Włoch w 1921 r. i nawiązanie bliskiego kontaktu z Juanem Gris w 1922 r. Doświadczenia sztuki włoskiej powrócą jeszcze po wielu latach wspomnieniami dzieł Michała Anioła czy Tycjana przetworzonymi i organicznie włączonymi już we własny system formy Beaudina. Wydaje się jednak, że równie mocne, jeśli nie mocniejsze, były wrażenia pejzażu włoskiego: klarowność jego linii, wyrazistość brył, nasilenie światła. Rychło związała się z nimi rygorystyczna dyscyplina figuratywna, jaką z kubizmu wyprowadzał Juan Gris.

Kubistyczny rodowód estetyki Beaudina nie podlega wątpliwości, a jego sztuka w swym humanistycznym dążeniu wydaje się niekiedy rozwinięciem prekursorskich idei Grisa. Istotniejsze są jednak różnice: z jednej strony nadludzkie w swym do-  
stojeństwie figury arlekinów i monumen-

talny spokój martwych natur, w których zamknął się testament wielkiego Hiszpana — kubizm syntetyczny — z drugiej zaś lekkość i wdzięk połączone z istic francuskim poczuciem miary i równowagi przywodzącym na myśl takich malarzy jak Poussin czy Ingres. Tak więc formalne zdobycze kubizmu przekształcone już dogłębnie w nowej interpretacji stylistycznej Beaudina służą nadal swobodnemu wyrażeniu uczuć i myśli artysty.

W 1921 r. Juan Gris tymi słowy wytyczał granice nowym poszukiwaniom malarzskimi, mające ochronić je przed abstrakcją: „Uważam, że strona architektoniczna stanowi matematykę, stronę abstrakcyjną malarstwa; pragnę je uczłowieczyć: Cézanne czynił z butelki walec, ja zaś wychodzę z walca po to, by stworzyć jednostkę specjalnego typu, z walca czynię butelkę, określoną butelkę...”\*) Juan Gris był wielkim reformatorem, może nawet prorokiem. Beaudin jest poetą, którego zwyczajnie cieszy światło i ruch, poetą kochającym ludzi, pragnącym by wznoszone przez nich domy były bardziej strzeżone, a mosty coraz szersze, dłuższe i dalej wiodące. Jest malarzem — poetą o franciszkańskim zaiste umiłowaniu kwiatów, zwierząt i ptaków do tego stopnia, że liniom i barwom swej sztuki nadaje melodię ptaszcęgo śpiewu.

W pierwszej połowie lat 20-tych naszego wieku kubizm był niewątpliwie punktem wyjścia różnorodnych poszukiwań Beaudina i jego rówieśników. Spośród nich wystarczą dwa nazwiska: Gromaire (ur.

\*) Cyt. D. H. Kahnweiler, *Juan Gris, sa Vie, son Oeuvre, ses Ecrits, Paris, 1946*



w 1892 r.) i Masson (ur. w 1896 r.) — dla wskazania rozbieżnych dróg i celów, ku którym przebijali się młodzi artyści w tym czasie. Nie zapominajmy, że tak niedokładnie dotąd zbadane 10-lecie 1920—1930 było w sztuce europejskiej okresem szczególnym. Spotykały się w nim szczytowe dzieła „klasyków” sztuki nowoczesnej: Matisse'a, Kandinsky'ego, Klee, Braque'a, Picassa, Grisa — z początkami już wyraźnie zdefiniowanymi prądów takich jak dadaizm, surrealizm oraz abstrakcja w kilku odmianach, do których miała należeć przyszłość a nawet dzień dzisiejszy tej sztuki.

Podczas gdy Masson podejmował nową i atrakcyjną poetykę surrealizmu a Gromaire zaspokajał swą potrzebę monumentalności na drogach przeoranych przez ekspresjonizm — Beaudin jeden zdawał się całkowicie na głos malarskiego instynktu, na głos natury. Rzecz jasna, nie ma tu mowy o żadnym naturalizmie, o biernym podążaniu za zewnętrznością otaczających nas rzeczy i zjawisk. Beaudinowi chodzi o wielki styl, którego muzyczną istotę głęboko w swym sercu nosi, a którego zewnętrzną postać stopniowo kształtował w harmonijnym zaspokajaniu naturalnych zarówno jak nabytych wymagań najszlachetniejszego organu: oka ludzkiego. Uczulony na działanie prawa syntezy, nie zapomniał także o konieczności współbrzmienia innych zmysłów: słuchu i dotyku.

O ile „muzyczność” zawiera się integralnie w malarstwie Beaudina, o tyle wymóg trzeciego wymiaru plastycznego z rosnącą siłą odbierany w miarę rozwoju twórczości, z czasem ucieleśnia się w równoległej uprawie malarstwa i rzeźby. Jest to nie-

odparta pokusa zajrzenia poza obraz, nadania mu życia pełnego, autonomicznego w przestrzeni. Przy wielkiej płodności Beaudina jako malarza, zwraca uwagę niewielka stosunkowo ilość rzeźb jakie stworzył, które jednak — wbrew tym stosunkom ilościowym — wydają się być węzłowymi punktami jego twórczości.

W rzeźbach Beaudin podejmuje te same na ogół wątki tematyczne co w malarstwie. Istotą ich jednak jest maksymalny stopień uogólnienia, synteza. Zwiedzając wystawę łatwo mogą się przekonać, na czym polega ten zabieg twórczy, porównując arcydzieło rzeźbiarskie Beaudina z 1963 r. zatytułowane *Oiseaux marins* (nr kat. 10) z innymi interpretacjami — malarskimi zarówno jak rzeźbiarskimi — ulubionego motywu ptaków. Wczuwając się należycie w ten proces **wyboru i uogólnienia**, proces rozciągający się na lata a dokonujący się ostatecznie w jednym, szczęśliwym momencie twórczego uniesienia, zbliżymy się może do poznania tajemnic stylu i poetyki Beaudina. Jest to droga jedyna, by podjąć próbę odpowiedzi na pytanie o miejsce i rolę tego szlachetnego a zbyt mało znanego artysty w sztuce dzisiejszej.

Historia sztuki XX w. pisze się sama w miarę jak wiek nasz upływa i wątpić należy, by komukolwiek z żyjących dzisiaj, choćby najmłodszych, danym było szczęście doczekać samemu wymarzonego „zapanowania” nowego stylu. Moment taki, jeśli w ogóle się zdarza w historii, pozostaje zazwyczaj nie zauważony przez współczesnych. Myślę zarówno o twórcach, jak o miłośnikach (to jest właściwych odbiorcach), jak wreszcie o tzw.

krytykach sztuki współczesnej. Ich udziałem w życiu sztuki wiecznym jak ludzkość, jest tylko gromadzenie i nawarstwianie nieustannie nowych propozycji, wzruszeń i sądów.

W porównaniu stanowisk skrajnych, przeciwnych, niby to wykluczających się nawzajem — jak np. kubizm syntetyczny w stosunku do surrealizmu — rola tego rodzaju artystów „środka”, zazwyczaj nie docenianych, jak Beaudin, jest nad wyraz doniosła. Przez sam fakt, że możemy w ich dziełach odnaleźć pierwiastki różnych systemów formalnych, układające się w jedność wyrazu bez cienia eklektyzmu, a także przez lotność idei artystycznej, wyposażonej zdolnością bezpośredniego docierania do wielu różnych odbiorców — w ewolucji stylowej epoki odgrywają oni niezbędną a doniosłą rolę łączników, jak owe mosty w dal sięgające, które tak pięknie, z taką miłością maluje Beaudin.



ANDRÉ BEAUDIN

- 1895 urodził się 3 lutego w Mennecy (Seine et Oise)
- 1911—1915 lata nauki w Ecole des Arts Décoratifs w Paryżu
- 1921 podróż do Włoch
- 1922 poznaje Juana Gris
- 1923 w styczniu wystawia w Galerie Percier w Paryżu (przedmowa Maxa Jacoba)
- 1930 wystawa w Galerie Georges Bernheim w Paryżu
- 1931 udział w wystawie „L'Art vivant en Europe” w Palais des Beaux-Arts w Brukseli
- 1932 wystawa w Galerie Percier w Paryżu  
wystawa w Galerie Zwemmer w Londynie
- 1935 w listopadzie wystawa w Galerie Simon w Paryżu
- 1936 ilustruje „Bukoliki” Wergiliusza, Editions Skira
- 1937 udział w Salon des Surindépendants w Paryżu, październik/listopad w listopadzie udział w wystawie Svensk-Franska Konstgalleriet w Sztokholmie, kat. nr 4—11 wykonuje malowidło „L'Aviation” do Pawilonu Aeronautyki na Wystawie Światowej w Paryżu
- 1938 udział w wystawie „L'Art Français” w Buenos Aires  
wystawa w Galerii S. V. w Pradze, luty/marzec
- 1939 wystawa w Kunsthalle w Bernie, kat. nr 117—125, maj/czerwiec
- 1941 wystawa w Buchholz Gallery w Nowym Jorku (wspólnie z Braque'iem, Picassem, Grisem)

- 1943 w czerwcu wystawia na Salon des Tuileries w Paryżu  
Galerie de France wystawia album Editions du Chêne: Cinq Peintres d'aujourd'hui (poświęcony w części Beudinowi)
- 1944 w lipcu uczestniczy w wystawie „21 Paysages” (21 malarzy) w Galerie René Drouin w Paryżu
- 1945 ilustruje „Doubles d'Ombre” Paul Eluarda, Editions Gallimard  
wystawia na Salon des Surindépendants w Paryżu, październik/listopad
- 1946 wystawa Poematu Paul Eluarda w Galerie Louise Leiris (retrospektywnie malarstwo), kwiecień/maj  
ilustruje „Oiseaux, ne copiez personne” Georges Hugneta, Editions Hugnet  
uczestniczy w wystawie Ecole de Paris w Kunsthalle w Bernie, kat. nr 32  
realizuje okładkę do „Adieu — Etude de femme” Balzaka (portret Balzaka), Editions Skira
- 1947 w czerwcu wystawa w St George's Gallery w Londynie  
w maju wystawa w Waddington Gallery w Dublinie  
udział w Salon des Surindépendants w Paryżu, październik/listopad  
realizuje okładkę do „Peintres du XXe Siècle”, Editions Skira
- 1948 wystawia w Svensk-Franska Konstgalleriet w Sztokholmie (wspólnie z E. de Kermadec)  
udział w wystawie „Le cheval dans l'art” w Galerie Charpentier w Paryżu

- 1949 w kwietniu wystawa w Galerie Garibaldi w Marsylii  
wystawa w Buchholz Gallery w Nowym Jorku (przedmowa Paul Eluarda)  
udział w wystawie „Fransk-Konst” w Konsthallen w Goeteborgu, kat. nr 1—29  
udział w wystawie Stowarzyszenia Francuskich Malarzy i Grafików w Bibliothèque Nationale w Paryżu
- 1950 udział w wystawie Międzynarodowej w Pittsburgu, Carnegie Institut  
ilustruje „Les Paysans” André Frénauda, J. Aubier Editeur; komponuje inicjały do „Dictionnaire des Idées reçues” i portret G. Flauberta, Editions Jean Aubier
- 1951 uczestniczy w wystawie „Ecole de Paris 1900—1950” w Royal Academy of Art w Londynie  
udział w Biennale w Sao Paulo
- 1952 wystawa „50 Ans de Peinture Française dans les Collections particulières” w Musée des Arts Décoratifs w Paryżu  
wystawia z „Berliner Neue Gruppe” w Berlinie  
ilustruje „L'Araignée” Francis Ponge'a, Editions J. Aubier  
wykonuje portret A. Salacrou dla „Sens interdit”, Editions Gallimard
- 1953 wystawa retrospektywna 1924—1953 w Kunsthalle w Bernie (przedmowa D. H. Kahnweilera)  
udział w XXXIX wystawie Stowarzyszenia Francuskich Malarzy-Grafików w Bibliothèque Nationale w Paryżu
- 1954 wystawa retrospektywna: malarstwo, rzeźba, rysunki, litografie, akwafor-

- ty — w Kunstverein we Fryburgu Bryzgowijskim (przedmowa Maurice Jardota)
- 1955 udział w Biennale w Sao Paulo  
udział w wystawie „Ecole de Paris” w Galerie Charpentier w Paryżu
- 1956 udział w wystawie „Art from France” w Museum of Art w San Francisco  
wystawa retrospektywna w Svensk-Franska Konstgalleriet w Sztokholmie (przedmowa Maurice Jardota)  
wystawia na Salon de Mai w Paryżu  
udział w wystawie „Ecole de Paris” w Galerie Charpentier w Paryżu
- 1957 wystawa w Galerie Louise Leiris w Paryżu (przedmowa André Frénauda)  
udział w wystawie „Ecole de Paris” w Galerie Charpentier w Paryżu  
wykonuje portret Maxa Jacoba dla „Lettres au Salacrou”, Editions Gallimard
- 1958 uczestniczy w wystawie „Ecole de Paris” w Galerie Charpentier w Paryżu  
uczestniczy w wystawie Stowarzyszenia Francuskich Malarzy-Grafików w Bibliothèque Nationale w Paryżu  
udział w wystawie „Les Miaule-tous” w Musée Municipal w Limoges (André Beaudin, Susanne Roger, Elie Lascaux)
- 1959 udział w wystawie „Documenta II'59” Kunst nach 1945 w Kassel
- 1960 ilustruje „Sylvie” Gérard de Nerval, Editions Verve — Tériade Editeur

- wystawa ilustracji do „Sylvie” w Galerie Renée Ziegler w Zurychu  
 ilustruje „Le Calligraphe” Georges Limboura, Editions Galerie Louise Leiris w Paryżu  
 wystawia na Salon de Mai w Paryżu  
 wystawa «Autour de „Sylvie”», litografii i 28 prac malarskich w Galerie Louise Leiris w Paryżu, maj/czerwiec  
 udział w wystawie „Cent sculptures de Daumier à nos jours” w Musée d’Art et d’Industrie w Saint Etienne
- 1961 wystawia na Salon de Mai w Paryżu  
 wystawa „Peintures et dessins 1951—1961” w Galerie Renée Ziegler w Zurychu (przedmowa Jean Leymarie)  
 udział w wystawie francusko-włoskiej „Peintres d’aujourd’hui” w Galleria Civica d’Arte Moderna w Turynie, wrzesień/październik
- 1962 w maju wystawia na Salon de Mai w Paryżu i w Tokio  
 wystawa grafiki (akwaforty i litografie) w Galerie Octave Landwerlin w Sztasburgu  
 udział w wystawie „Ecole de Paris” w Tate Gallery w Londynie (przedmowa François Matheya)  
 „Regards sur Paris” — 10 ilustracji do tekstów Goncourta, 5 litografii, z tych 3 do tekstu Raymonda Que-neau, Sauret-Editeur  
 wystawa w Musée Maison de la Culture w Hawrze (przedmowy Gaëtan Picon i Jean Lescure), czerwiec/wrzesień
- w czerwcu wystawa w Galerie Garibaldi w Marsylii  
 29 listopada zostaje laureatem Grand Prix National des Arts
- 1963 udział w wystawie w Haus der Kunst w Monachium, marzec  
 udział w wystawie „Portrait Français au 20<sup>e</sup> Siècle” w NRF marzec  
 udział w międzynarodowej wystawie grafiki w Lublanie  
 udział w wystawie „Art animalier” w Museum am Ostwall w Dortmundzie, maj  
 wystawa rzeźby w Galerie Louise Leiris w Paryżu (przedmowa Jean Lescure’a), listopad/grudzień
- 1964 wystawa Kolekcji André Lefèvre’a w Musée National d’Art Moderne w Paryżu, darów dla Musée National d’Art Moderne i Muzeum w Grenoble, marzec/kwiecień  
 wystawa w Casino de Charbonnières k. Lyonu (przedmowa Raymonda Cogniat), lipiec/sierpień  
 w sierpniu uczestniczy w „Ruhrfestspiele” w Recklinghausen (Kunsthalle)  
 wystawa malarstwa w Overbeck-Gesellschaft w Lubecie, wrzesień/październik  
 wystawa rzeźby — brązy, rysunki — w Museum am Ostwall w Dortmundzie (przedmowa Jean Lescure’a)  
 retrospektywa „Rencontres de Nantes” — 24 prace malarskie, 3 rzeźby — (przedmowa Jean Lescure’a), październik/listopad  
 udział w wystawie „Maitres de la plastique” w muzeum w Wiedniu
- 1965 udział w wystawie Stowarzyszenia Francuskich Malarzy-Grafików w Bibliothèque Nationale w Paryżu, luty/marzec  
 udział w pierwszym Festiwalu w Mans „Maitres de la Peinture Contemporaine”, luty/marzec  
 udział w wystawie „Arts décoratifs contemporains” w Maison de la Culture w Bourges — ceramika i tkaniny  
 udział w wystawie „Les peintres et la nature en France depuis l’Impressionisme”, Musée d’Art et d’Histoire, Saint Denis
- 1965/66 uczestniczy w wystawie „La main” (rzeźby) w Galerie Claude Bernard w Paryżu, grudzień/styczeń
- 1966 latem uczestniczy w Biennale w Mentonie  
 uczestniczy w pierwszym Biennale malarstwa w Ratuszu w Puteaux, czerwiec/lipiec  
 udział w wystawie „Aspects de la tapisserie contemporaine” w Centre Culturel du Grand Ensemble — Ville de la Courneuve, październik  
 wystawa akwafort i litografii w Galerie Sagot-Le Garrec w Paryżu, listopad/grudzień  
 w grudniu bierze udział w Biennale Grafiki w Tokio, w Muzeum Narodowym Sztuki Nowoczesnej
- 1967 udział w wystawie rzeźby „Portraits” w Galerie Claude Bernard w Paryżu, styczeń

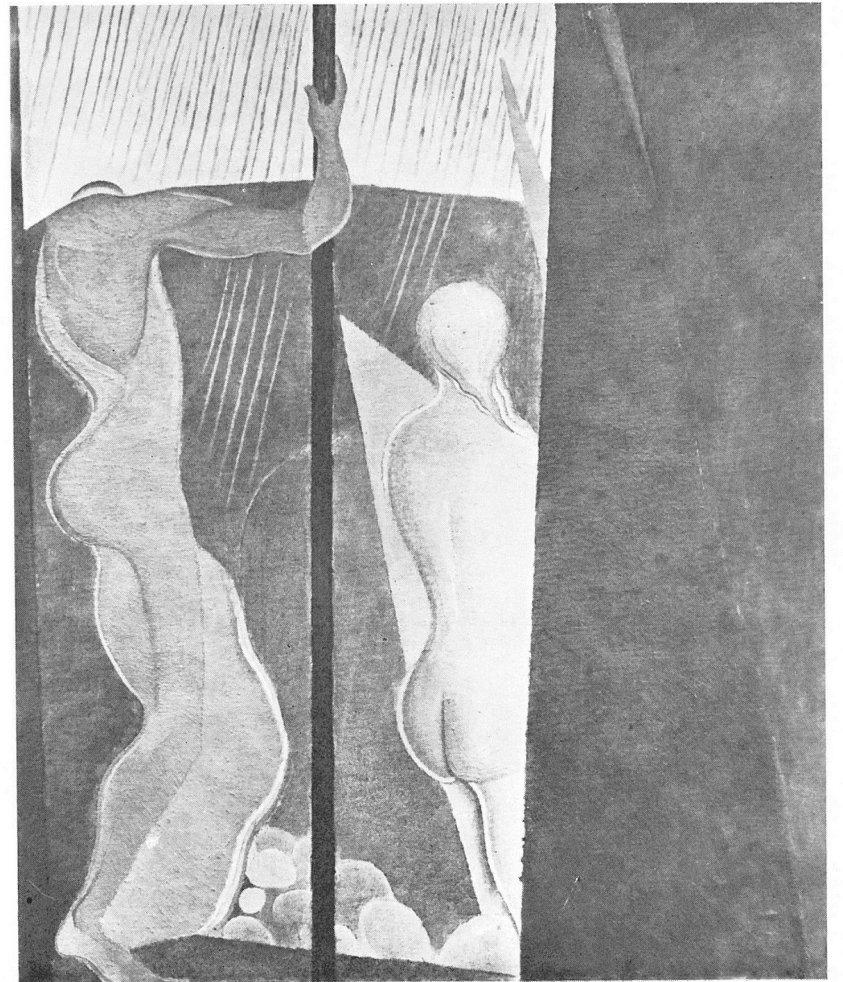
- Max Jacob: *Przedmowa do pierwszej wystawy w Galerie Percier*, 1923
- Maurice Raynal: *Anthologie de la Peinture en France de 1900 à nos jours*, Editions Montaigne, 1927
- Herbert Read: *Przedmowa do Theory of Modern Painting and Sculpture*, „Art News” 1933
- E. Tériade, André Beaudin, „Cahiers d'Art”, nr 8, 1928
- Jacques Baron: *La manière blonde (Gravures de Virgile)*, „Minotaure” 1936
- Maurice Raynal: *Notes sur l'Exposition André Beaudin*, „La Bête noire”, nr 7, 1936
- Maurice Raynal: *Dessins et Gravures*, „Arts et Métiers Graphiques”, nr 37, 1937
- Roger Lesbats: *Przedmowa do Cinq Peintres d'aujourd'hui*, Editions Chêne, Paryż 1943
- La Sculpture en France depuis Rodin*, Editions du Seuil, Paryż 1945
- André Thirion, *Le Peintre André Beaudin*, „Poésie 46”, nr 35
- Anthologie du Livre illustré par les Peintres et Graveurs de l'Ecole de Paris*, Editions A. Skira, Genewa 1946
- Paul Eluard: *Przedmowa do katalogu wystawy w Galerie Louise Leiris*, 1946
- Peinture de XX<sup>e</sup> siècle*, Editions A. Skira, Genewa 1947
- Paul Eluard: *Przedmowa do katalogu wystawy w Galerie Curt Valentin*, Nowy Jork 1949
- Peintures Modernes*, Editions A. Skira, Genewa 1953
- D. H. Kahnweiler: *Przedmowa do katalogu wystawy retrospektywnej w Kunsthalle w Bernie*, 1953
- Stanislas Fumet: *La Poésie à travers les Ages*, Editions Alsatia, Paryż 1954

- Maurice Jardot: *Przedmowa do katalogu wystawy retrospektywnej w Fryburgu Bryzgowijskim*, 1954
- Jacques Lassaing: *Dictionnaire de la Peinture Moderne*, Editions Fernand Hazan, Paryż 1954
- André Frénaud: *Przedmowa do katalogu wystawy retrospektywnej w Galerie Louise Leiris*, 1957
- Pierre Courthion: *L'Art Indépendant*, Editions Albin Michel, Paryż 1958
- Bernard Dorival: *Peinture Française — Le XX<sup>e</sup> Siècle*, Tisné Editeur, Paryż 1958
- Michel Seuphor: *La Sculpture de ce Siècle*, *Dictionnaire de la Sculpture Moderne*, Editions du Griffon-Szwajcaria, 1958
- Bernard Dorival: *Nouvelles acquisitions*, „La Revue des Arts” — Musées de France, nr 9, 1959, s. 228
- Jean Cassou: *Panorama des Arts Plastiques Contemporains*, Gallimard, Paryż 1960
- Denys Chevalier: tekst w *Dictionnaire de la Sculpture Moderne*, Editions Fernand Hazan, 1960
- Georges Limbour: *André Beaudin*, Editions Verve, 1961
- Bernard Dorival: *L'Ecole de Paris au Musée d'Art Moderne*, Somogy-Editeur, 1961

1. Gracze w bile, 1924, 81×100  
Les joueurs de billes
2. Deszcz, 1926, 81×65  
La pluie
3. Ptak, 1928, 60×73  
L'oiseau
4. Ręka i kwiat, 1930, 81×65  
La main et la fleur
5. Cień listowia, 1931, 92×73  
L'ombre des feuillages
6. Trójbarwny bukiet, 1932, 73×92  
Le bouquet tricolore
7. Dwa modele, 1933, 81×54  
Les deux modèles  
kol. Sylvain Durand, Paryż
8. Gracze i serso, 1934, 97×130  
Les joueurs et le cerceau  
zbiory prywatne
9. Słońce, 1935, 81×100  
Le soleil  
zbiory prywatne
10. Dafnis zamieniona w drzewo laurowe, 1936, 97×130  
Daphné changée en laurier  
zbiory prywatne
11. Staw, 1936, 130×97  
L'étang
12. Pracownia malarza-rzeźbiarza, 1937, 162×130  
L'atelier du peintre-sculpteur  
zbiory prywatne
13. Jeźdźcy i posąg, 1937, 60×92  
Les cavaliers et la statue  
zbiory prywatne
14. Czarny byk, 1938, 92×73  
Le taureau noir
15. Ciekawe konie, 1938, 81×65  
Les chevaux curieux  
zbiory prywatne
16. Gołąb pawik, 1939, 130×162  
Le pigeon paon
17. Lśniące liście, 1940, 81×65  
Les feuilles brillantes
19. Dwa drzewa, 1942, 73×60  
Les deux arbres  
zbiory prywatne
20. Bukiet na białym tle, 1942, 65×54  
Le bouquet au fond blanc  
zbiory prywatne
21. Różowa róża, 1942, 50×65  
La rose rose
22. Szare drzewa, 1943, 130×162  
Les arbres gris
23. Trzciny i ptaki, 1944, 167×97  
Les roseaux et les oiseaux  
kol. Galerie Louise Leiris, Paryż
24. Drzewo, 1944, 65×54  
L'arbre  
zbiory prywatne
25. Susanne Roger, 1944, 55×46  
Susanne Roger brune
26. Kot i ptaki, 1945, 162×97  
Le chat et les oiseaux
27. Toaleta, 1946, 100×65  
La toilette  
kol. Sylvain Durand, Paryż
28. Oradour, 1947, 46×33
29. Klejnot, 1947, 33×46  
Le bijou
30. Mieczyk koloru malwy, 1948, 81×54  
Le glaïeul mauve
31. Dwa mosty, 1948, 65×54  
Les deux ponts  
kol. Sylvain Durand, Paryż
32. Pnące lodygi, 1949, 81×54  
Les tiges grimpantes  
zbiory prywatne
33. Samotne okna, 1950, 81×130  
Les fenêtres solitaires  
kol. Sylvain Durand, Paryż
34. Chłopi, 1951, 100×81  
Les paysans



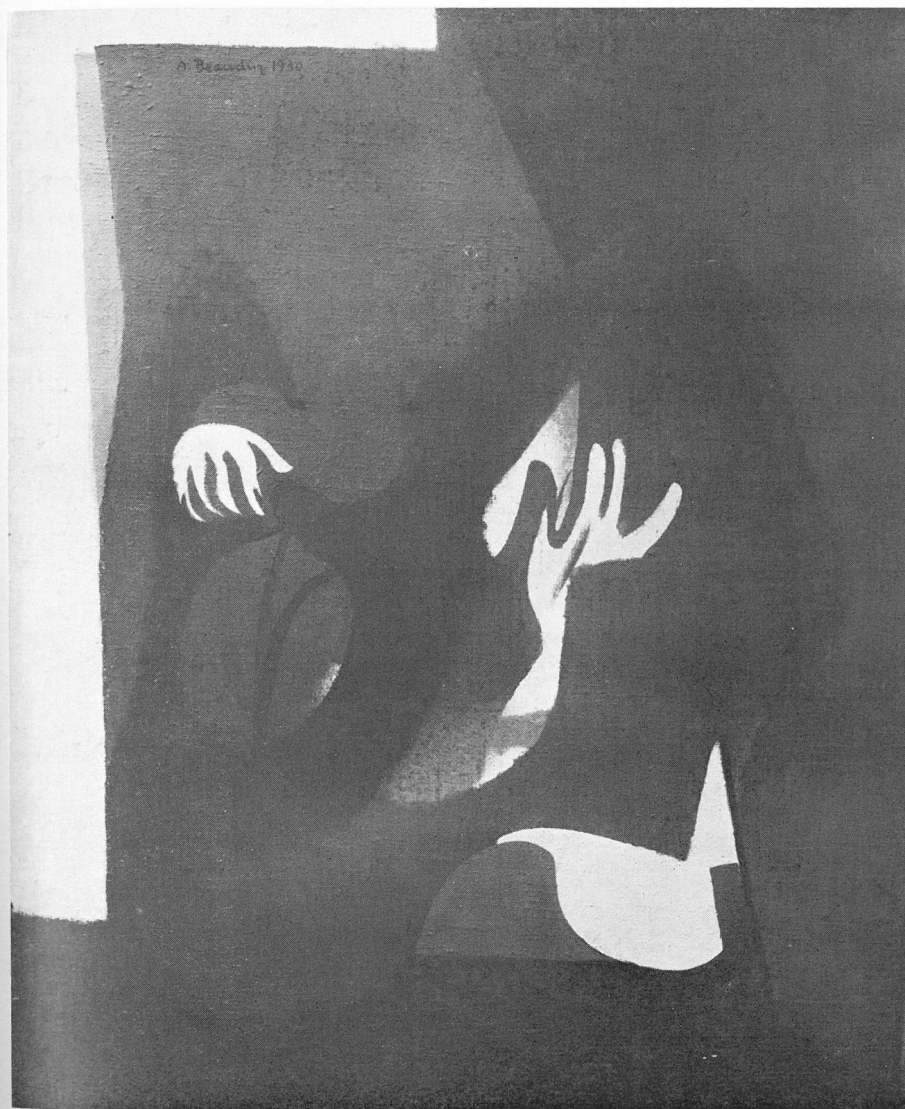
35. Pani w okienku, 1951, 46×33  
La dame à la lucarne
36. Spojrzenie, 1951, 46×33  
Le regard
37. Wdowa, 1951, 46×33  
La veuve
38. Konie, 1952, 81×100  
Chevaux ensemble
39. Narodziny dnia, 1952, 65×100  
La naissance du jour  
kol. Sylvain Durand, Paryż
40. Niepokojny ptak, 1952, 65×100  
L'oiseau inquiet
41. Koń uskrzydłony, 1953, 130×162  
Le cheval ailé  
kol. Sylvain Durand, Paryż
42. Pole zboża, 1954, 65×100  
Le champ de blé
43. Maszyny, 1954, 50×73  
Les machines  
zbiory prywatne
44. Pola, 1954, 50×73  
Les champs  
zbiory prywatne
45. Most nocy, 1955, 97×130  
Le pont de la nuit  
zbiory prywatne
46. Statek wieczoru, 1956, 97×130  
Le bateau du soir  
zbiory prywatne
47. Szkic niewolnika (według Michała Anioła), 1957, 92×60  
Ebauche d'un captif
48. Wieś w pionie, 1958, 130×81  
Le village debout  
zbiory prywatne
49. Ozdobne okno, 1958, 46×33  
La fenêtre ornée  
zbiory prywatne
50. Ogrodzenie parku, 1960, 100×81  
Le grillage du parc
51. Ślad, 1961, 97×162  
Le sillage  
zbiory prywatne
52. Pnące liście, 1961, 100×73  
Les feuilles grimpanes  
zbiory prywatne
53. Pajęczyna, 1961, 65×54  
La toile d'araignée
54. Niebo w wodzie, 1961, 54×65  
Le ciel dans l'eau  
zbiory prywatne
55. Sekrety, 1962, 81×100  
Les secrets
56. Okno, 1963, 81×60  
La fenêtre  
zbiory prywatne
57. W lesie, 1964, 97×130  
Dans la forêt  
zbiory prywatne
58. Rano, 1964, 100×81  
Le matin  
zbiory prywatne
59. Wiatr, 1964, 100×81  
Le vent  
zbiory prywatne
60. Między psem i wilkiem, 1965, 114×195  
Entre chien et loup
61. Klimat wody, 1965, 81×100  
L'air de l'eau  
zbiory prywatne
62. Ścieżki, 1965, 100×73  
Sentiers  
zbiory prywatne
63. Wiatr z Zachodu, 1966, 130×162  
Vent d'Ouest
64. Pożar, 1966, 81×100  
Incendie  
zbiory prywatne
65. Lasek pań, 1966, 65×100  
Bois des dames
66. Półksiężyc, 1966, 65×100  
Demi-lune
67. Rudy księżyc, 1967, 130×195  
Lune rousse
1. Trzy profile, 1931, 21,5×40 1+6 odlewów  
Les trois profils
2. Taniec, 1933, 38×41,5 1+10 odlewów  
La danse
3. Zakochani, 1935, 12,7×19,5 1+6 odlewów  
Les amoureux
4. Przebudzenie, 1937, 48×21 1+6 odlewów  
L'éveil
5. Koń, 1938, 66×33 1+6 odlewów  
Le cheval
6. Denise, 1938, 26,5×21 1+3 odlewów
7. Ptak, 1947, 18,5×28 1+6 odlewów  
Oiseau
8. Paul Eluard, 1947, 42×35,7 1+6 odlewów
9. Ślubny ptak, 1953, 48×33,7 1+6 odlewów  
L'oiseau du mariage
10. Morskie ptaki, 1963, 73×66×58,5 1+6 odlewów  
Oiseaux marins
11. Ręka, 1964, 28×30,5 1+6 odlewów  
La main



3. Ptak



4. Ręka i kwiat

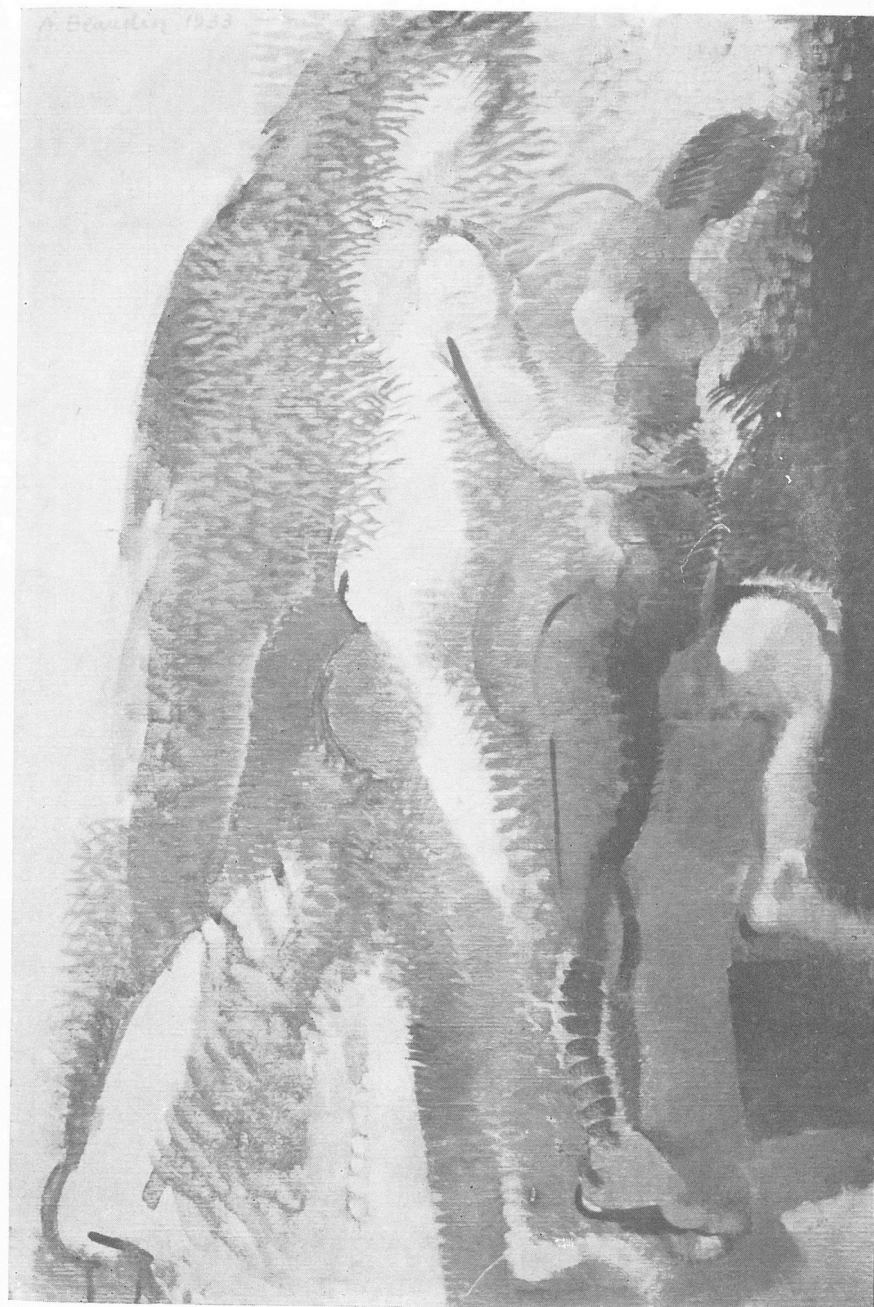




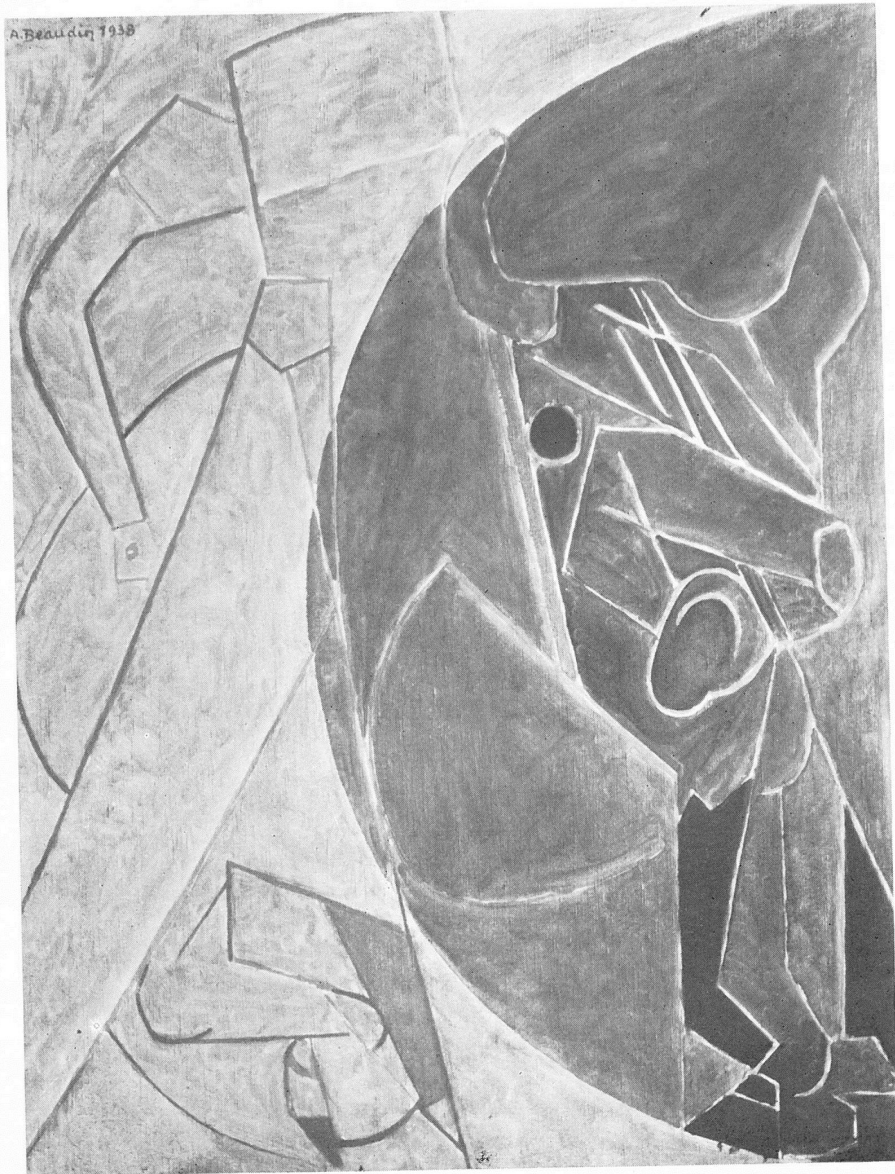
6. Trójbarwny bukiet



7. Dwa modele



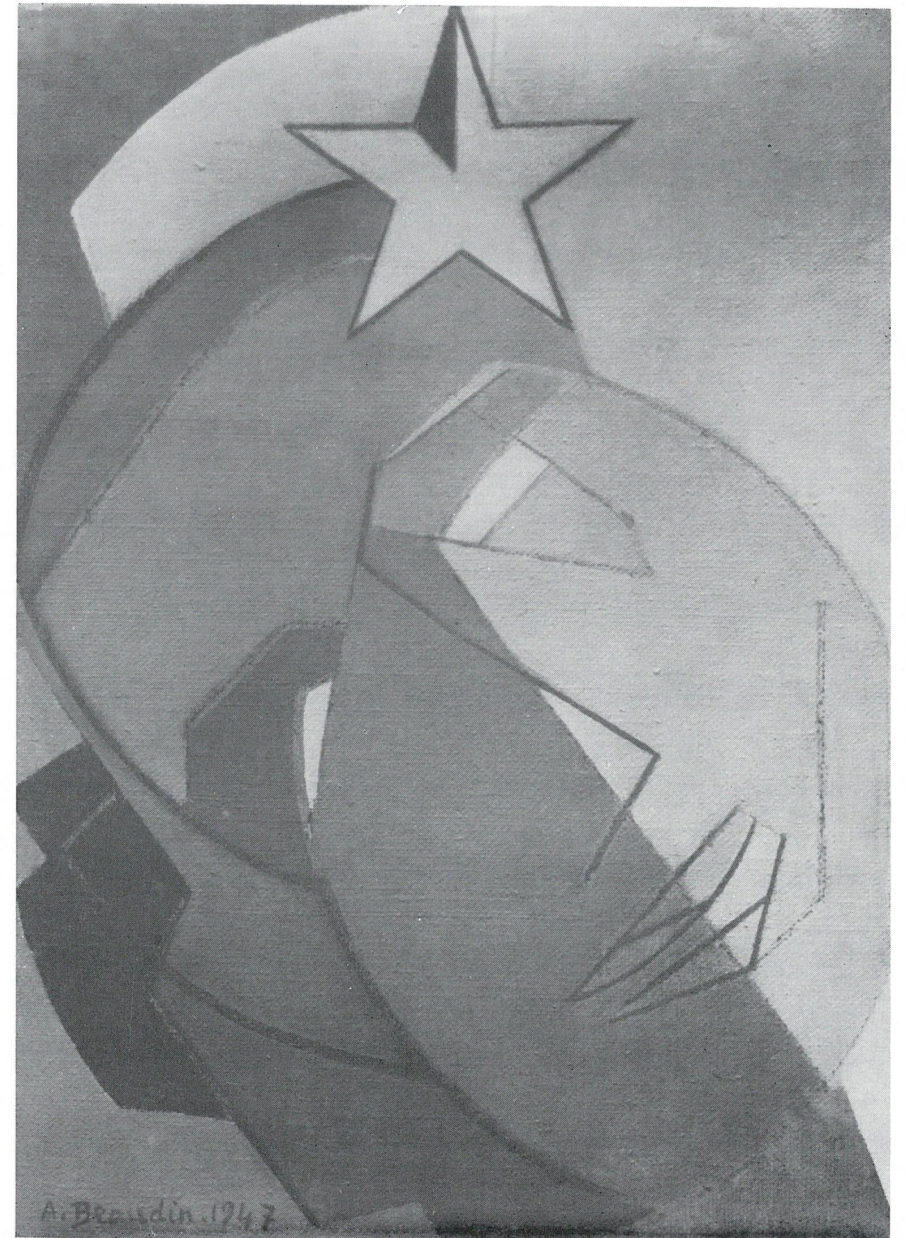
14. Czarny byk



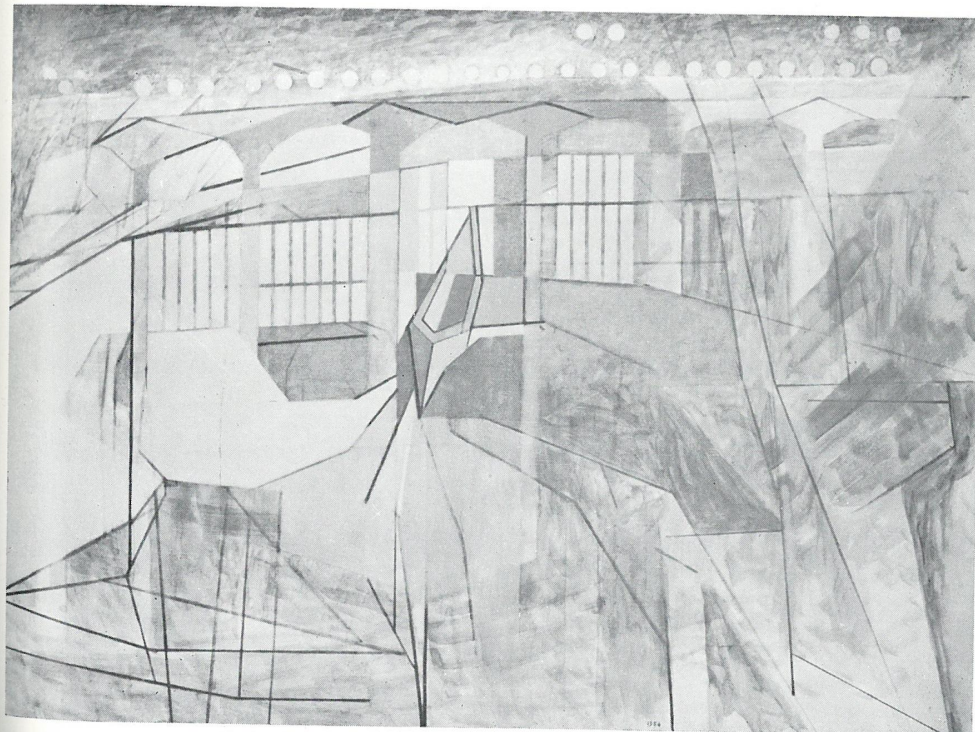
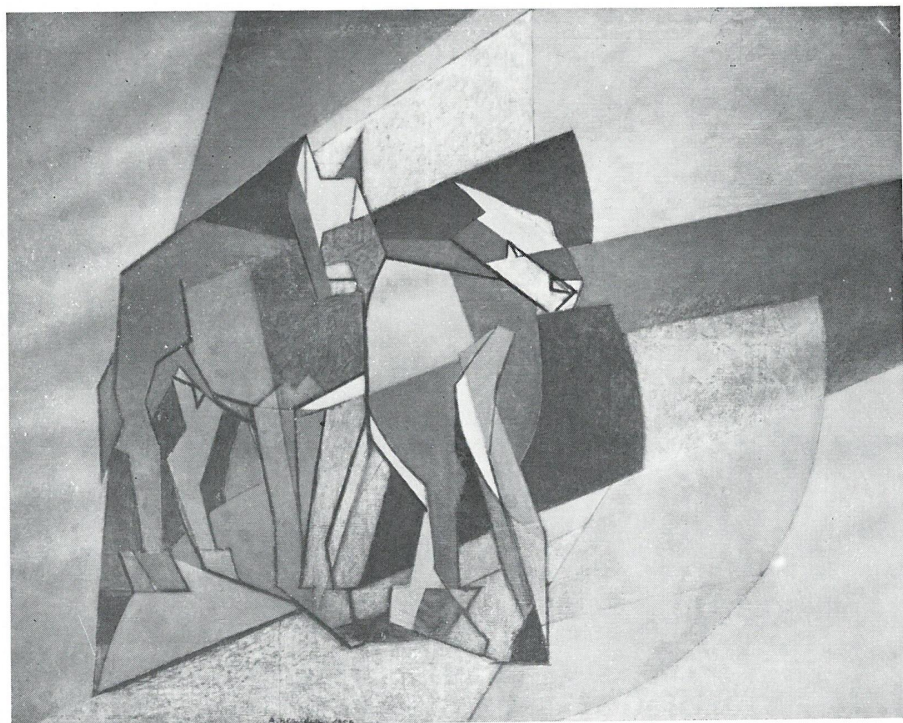
18. Brzeg ziemi



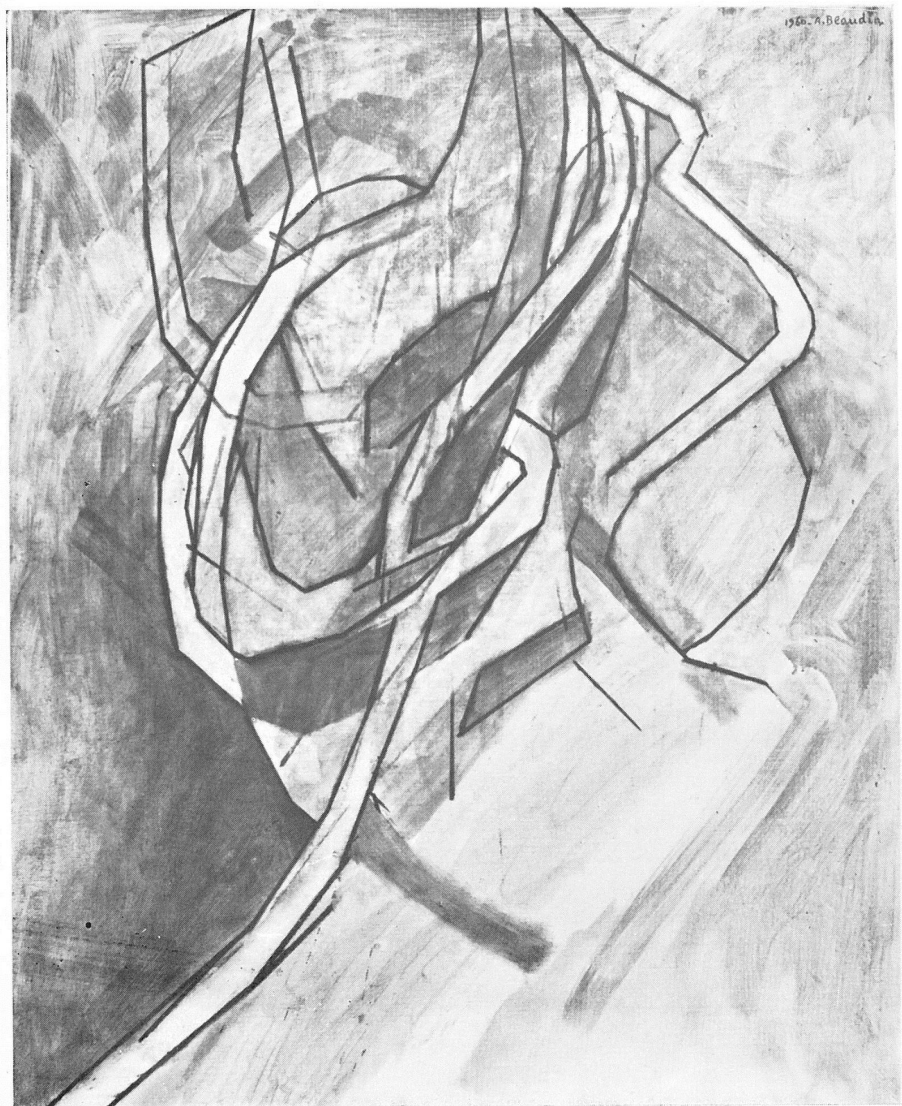








51. Ogrodzenie parku



55. Niebo w wodzie

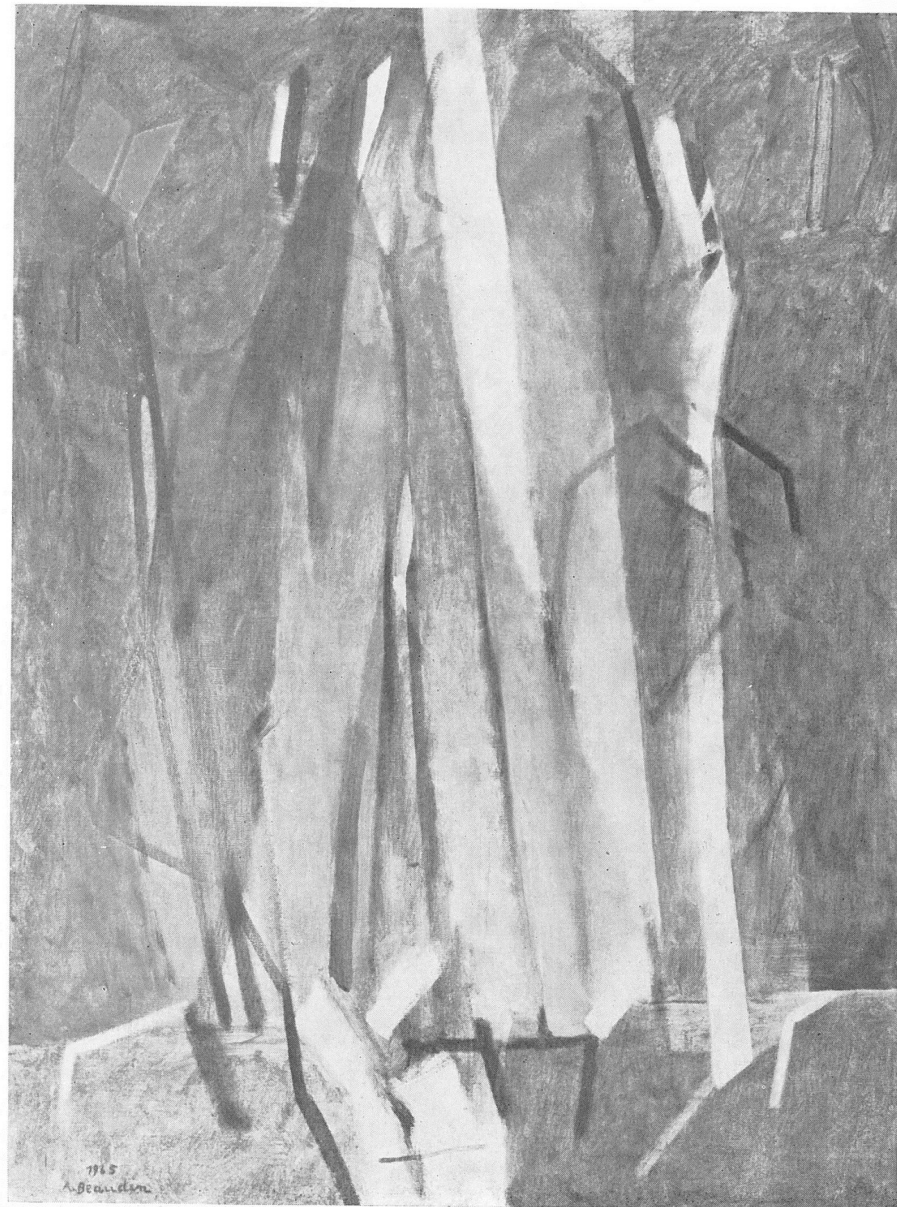
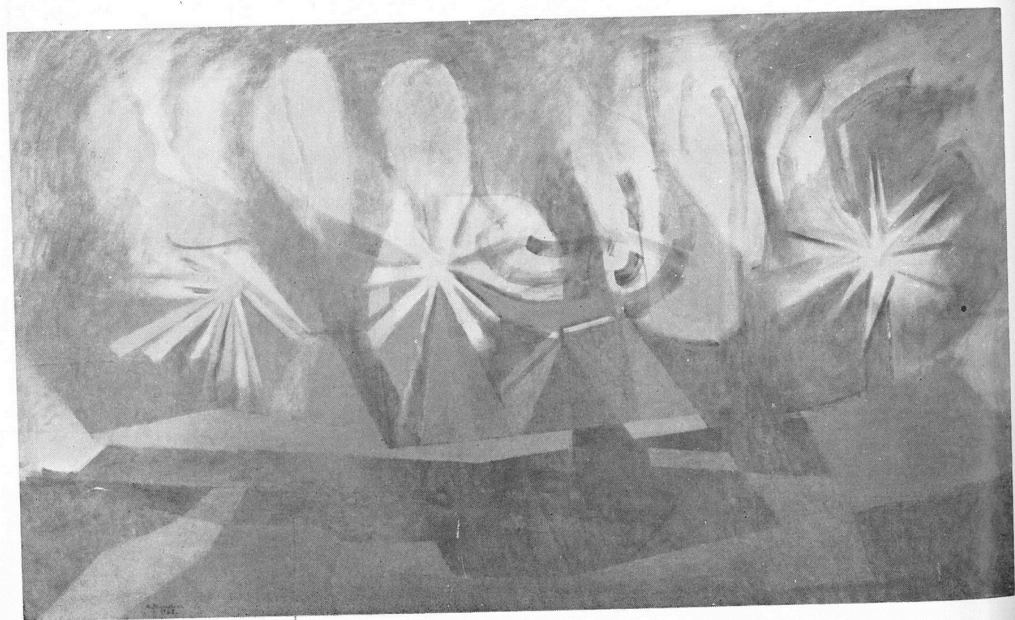






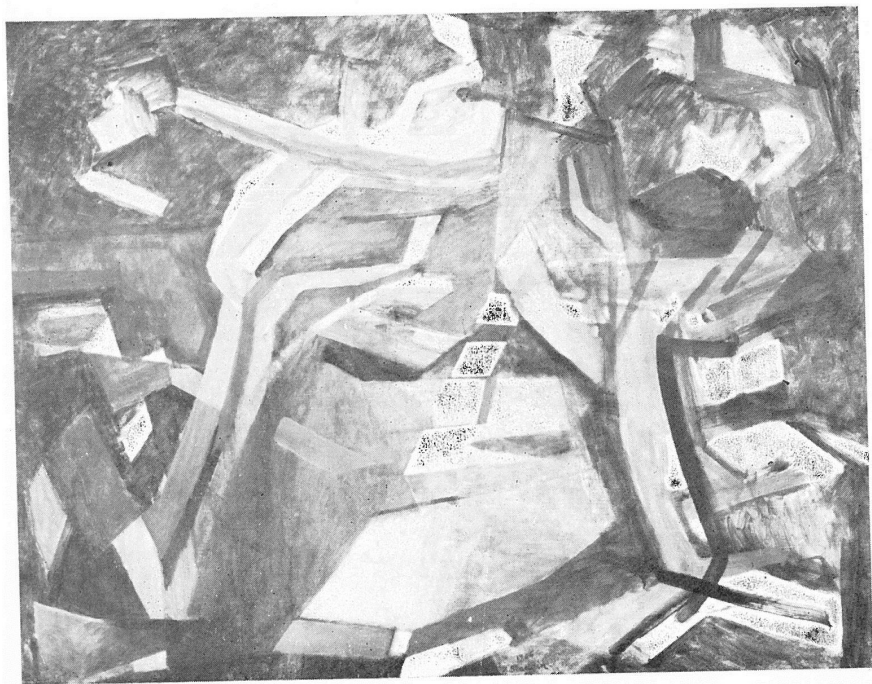




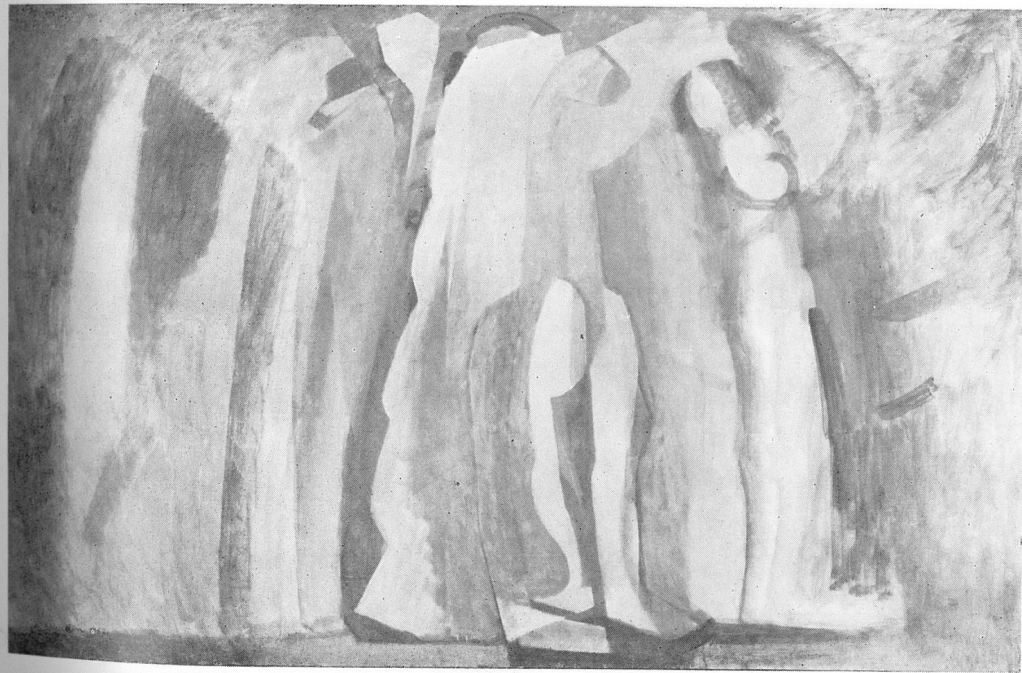




4. Wiatr z Zachodu



68. Rudy księżyc





2. Taniec



3. Zakochni





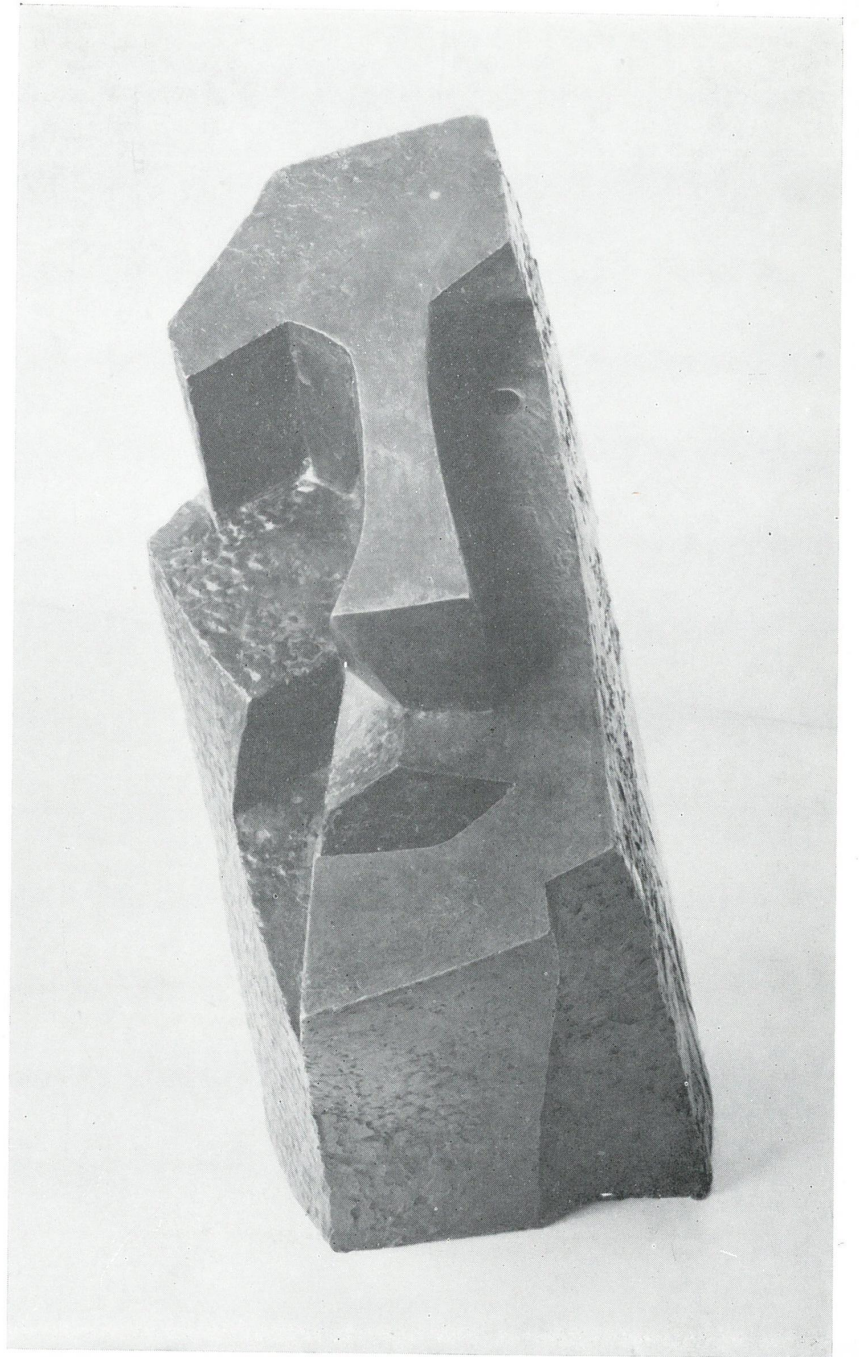
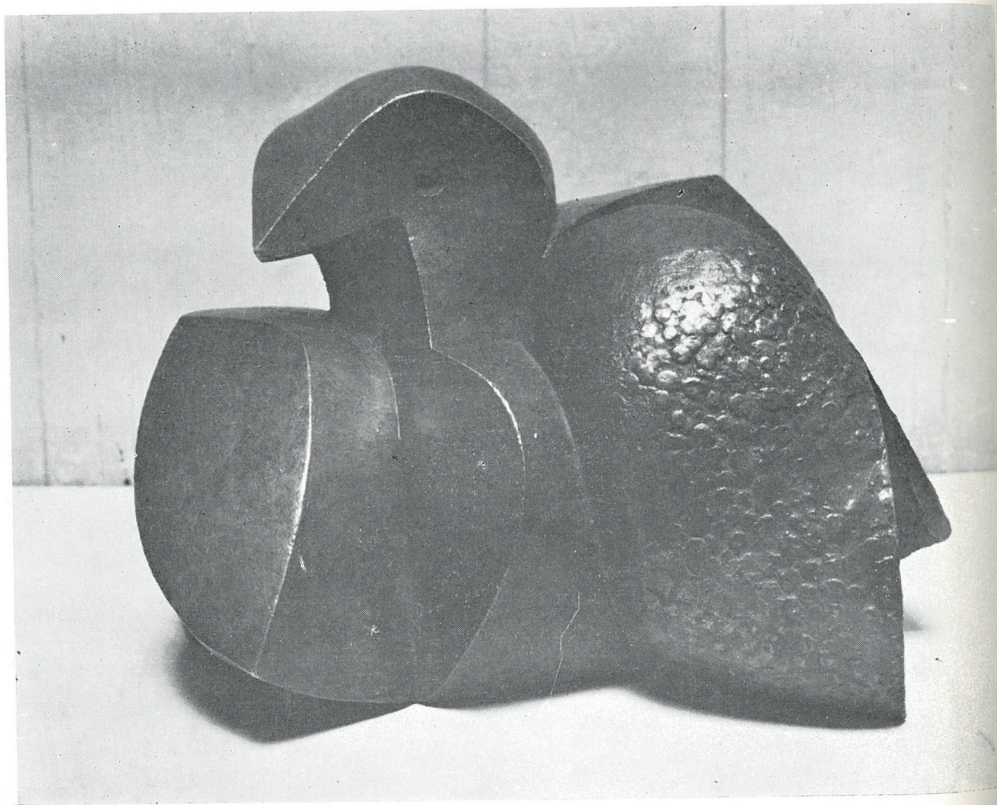
4. Przebudzenie



5. Koń

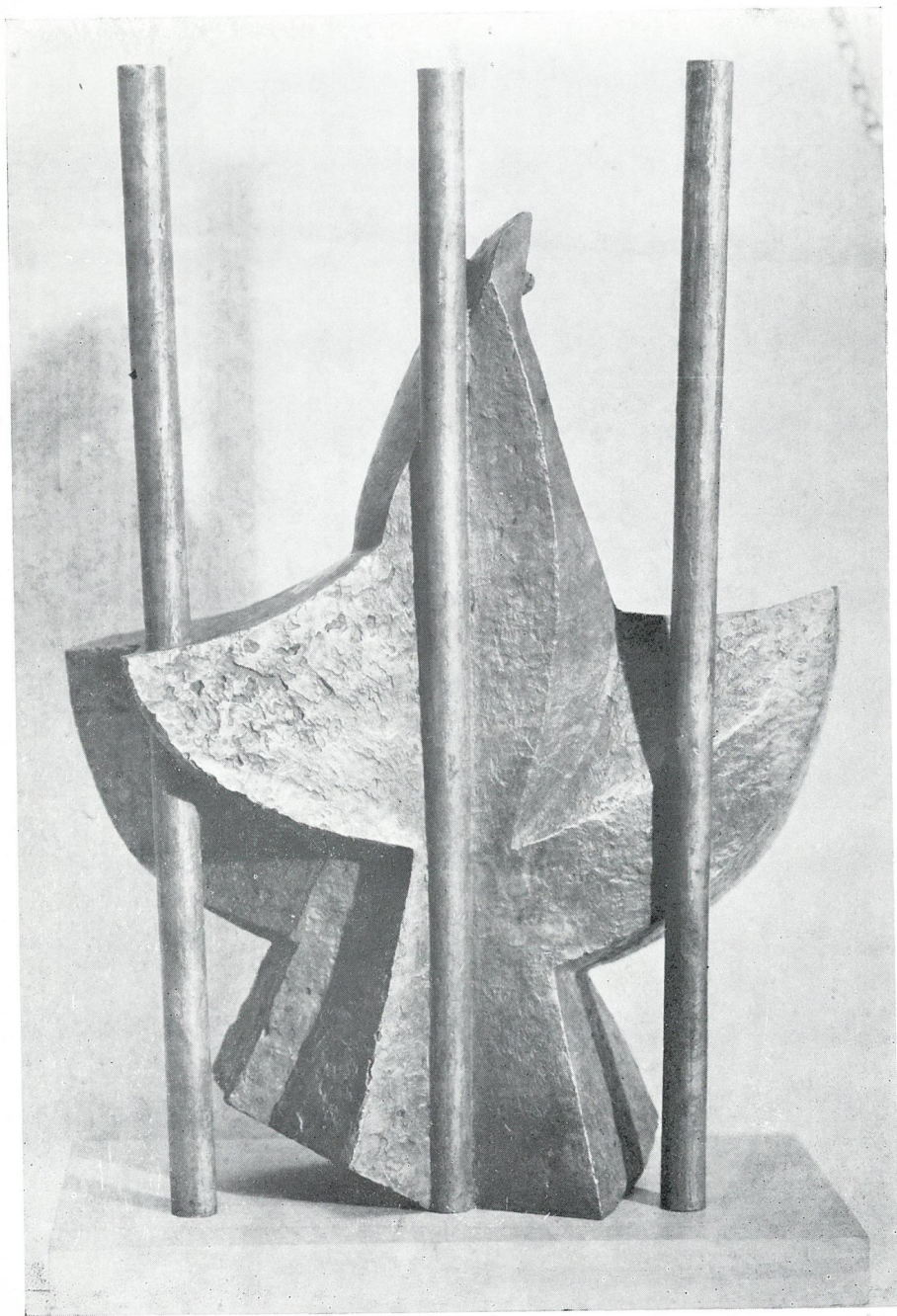








9. Ślubny ptak



10. Morskie ptaki







Projekt ekspozycji: Jan Kosiński

Projekt plakatu i opracowanie graficzne katalogu: Stefan Bernaciński

Tłumaczenia: Helena Kęszycka

Redakcja katalogu: Maria Matusińska (CBWA)

Zdjęcia: Galerie Louise Leiris, Galerie Simon, Marc Vaux

Redakcja techniczna: Jan Heydrich (CBWA)

DRP. Zam. 531/68 r. N-95, Cena zł 15.—



60-89-17 701  
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION  
WASHINGTON, D. C. 20535  
WALTER J. RAY, JR.  
GENERAL INVESTIGATIVE  
DIVISION

8/19/68